

双塞水泥头：

套管双塞水泥头是一种常用的固井工具，在各种固井作业中用作注水泥的井口装置。与单塞水泥头相比，加长了水泥头本体，可同时装入上、下胶塞。

1. 结构简单、操作方便、耐高压、管汇通用。
2. 配有快装接头，可与 API 套管扣，钻杆扣连接，使用范围广泛。
3. 可用于常规双塞固井，又可用于连续式双极注水泥作业。
4. 杠杆式指示器能表示胶塞是否通过双塞水泥头进入套管内，便于操作人员判断。
5. 装有平衡管，易开挡销。

Double Plug Cement Head :

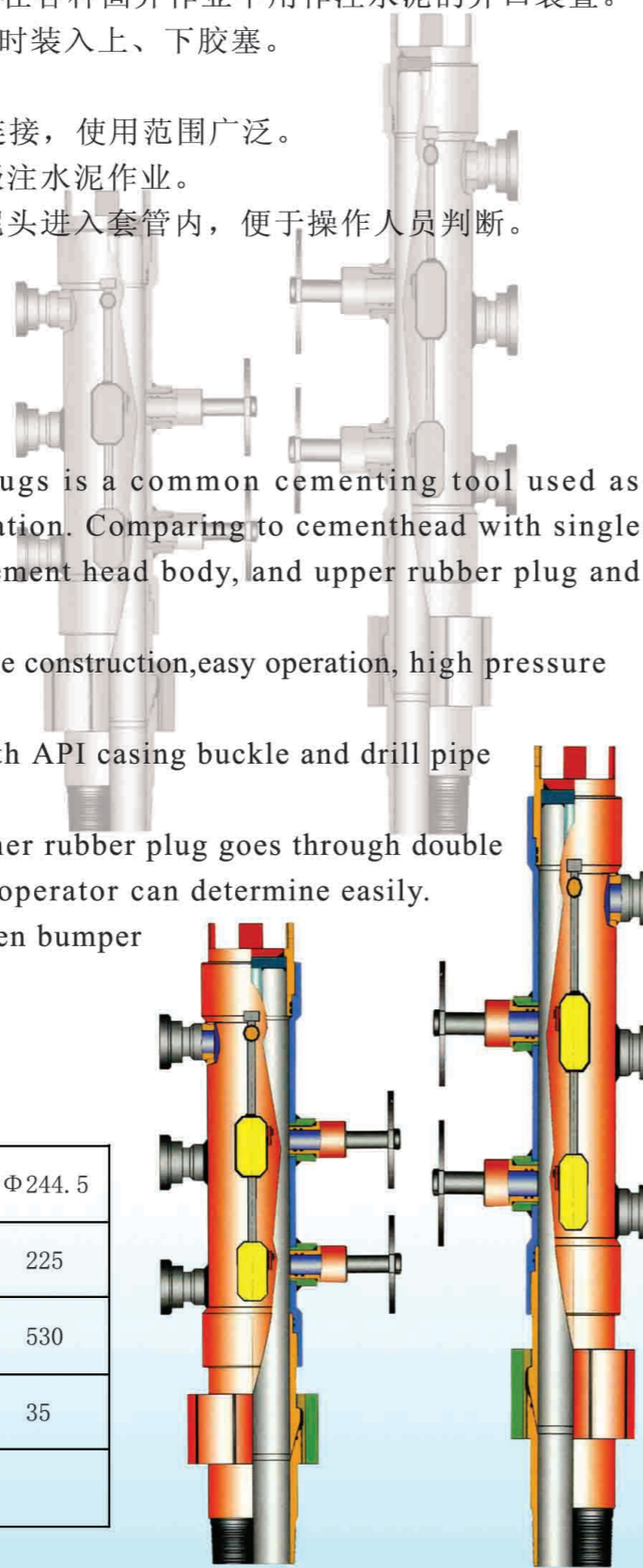
The casing cementhead with double plugs is a common cementing tool used as wellhead unit in all kinds of cementing operation. Comparing to cementhead with single plug, double plug cement head owns longer cement head body, and upper rubber plug and lower rubber plug can be put in at same time.

1. The tool owns some advantages such as simple construction, easy operation, high pressure resistant, manifold in common usage.
2. Owing fast-setting connect, using join with API casing buckle and drill pipe buckle.
3. The lever type indicator can shows whether rubber plug goes through double plugs cement head to enter casing so that operator can determine easily.
4. Fixing the balance pipe, for opening the open bumper pin easily.

主要技术参数

Main Specifications Parameters

规格 (mm) Specifications (mm)	Φ139.7	Φ177.8	Φ244.5
装胶塞处内径 (mm) I.D. of Plug Container (mm)	125	160	225
装胶塞处长度 (mm) Length of Plug Container (mm)	440	450	530
最大工作压力 (Mpa) Max Rated Pressure (Mpa)	35	35	35
管汇接口 Manifold	Φ50.8 由壬 2" Union		



单塞水泥头：

用于注水泥浆和释放胶塞的专门工具。

1. 结构新颖，设计合理，主体采用高强度合金结构钢制造，耐高压。
2. 配有快装接头，可与 API 长圆扣 / 短圆扣梯形螺纹连接。
3. 设计有胶塞下落指示器，便于判断胶塞是否已通过。
4. 装有平衡管，使注水泥过程中胶塞上下两端的压力相同，消除了负压抽吸对挡销造成的影响，轻松开挡销。

Cement Head with Single Plug:

It is a special tool for pumping slurry and releasing plug.

Feature :

1. The main body is made of high-strength alloy constructional steel, resisting high-voltage.
2. Quick-latch adapter is used to provide easier, faster and safer thread connection with API STC/LTC cementing casing.
3. Indicator shows plug releasing, easy to judge if rubber plug has been past.
4. The Balance Pipe eliminates the sucking to plug due to U-Tube effect and ensures easy release of the plug retainer.
5. The special designed Balance Pipe can be dismantled for convenient

主要技术参数

Main Specifications Parameters

型号 Type	DT				ZT		
	规格 (mm) Specifications (mm)	Φ139.7	Φ177.8	Φ244.5	Φ339.7	Φ73	Φ88.9
装胶塞处内径 (mm) I.D. of Plug Container (mm)	125	160	225	320	52	72	100
装胶塞处长度 (mm) Length of Plug Container (mm)	450	450	550	550	290	340	405
最大工作压力 (Mpa) Max Rated Pressure (Mpa)	35	35	35	20	35	35	35
管汇接口 Manifold	Φ50.8 由壬 2" Union						

